

ÉPOPÉE

COMPAGNIE EL DESTINO



CRÉATION 2023

Théâtre, musique et signes
Tout public à partir de 12 ans

Mise en scène : Frédéric Vern

Avec : Irene Dafonte et Marc Closier

Ecriture : François Dubois

Musique : Marc Closier

Scénographie et création lumière: Jean-Christophe Robert

Dessins sur décor : Camille Pelisson

Costumes : Emmanuelle Sage-Lenoir

Conseillère en LSF : Sandrine Herman



ÉPOPÉE EN BREF

Épopée est l'histoire d'une femme ayant quitté les siens pour pouvoir vivre sa vie comme elle l'entendait. Son parcours la propulse dans une suite incessante de pérégrinations, entre espoirs et désenchantements, à travers plusieurs pays.

Elle nous confie son courage et ses fragilités, usant de l'art du conte comme pour embrasser au-delà de son aventure d'autres témoignages de migrations, d'autres héros et autant d'épopées.

Si la femme qui s'adresse à nous connaît aujourd'hui le français, elle a appris au cours de son épopée à parler sans les mots. C'est cette sorte de langue universelle qu'elle partage avec nous. Une langue qui s'appuie sur le français et la langue des signes, joue des accents, convoque des mots appris ici et là, fait la part belle à l'expression par le corps et invite aux silences. Une langue complétée et enrichie par la musique sensible jouée en direct par le musicien. Le spectacle est ainsi accessible à tous : personnes sourdes, entendant, étrangères ou non.



JOURNAL DE CRÉATION



Distribution

Mise en scène : Frédéric Vern

Avec : Irene Dafonte et Marc Closier

Ecriture : François Dubois

Musique : Marc Closier

Scénographie et création lumière : Jean-Christophe Robert

Dessins sur décor : Camille Pelisson

Costumes : Emmanuelle Sage-Lenoir

Conseillère en LSF : Sandrine Herman

Mentions obligatoires

Production : Cie. El Destino

Coproduction : Espace Simone Signoret – ville de Cenon ; M270 – ville de Floirac ; iddac - agence culturelle du Département de la Gironde

Avec le soutien financier de : la Direction Régionale des Affaires Culturelles Nouvelle-Aquitaine (plan relance) ; la Métropole de Bordeaux (plan relance) ; iddac - agence culturelle du Département de la Gironde (aide à la résidence et coproduction) ; Préfecture de la Gironde ; Ville de Bordeaux ; Spedidam

Accueils en résidence : M270 – ville de Floirac ; Espace Simone Signoret – ville de Cenon ; Centre culturel du Bois Fleuri – ville de Lormont ; Pôle culturel l'EKLA - Le Teich ; Centre d'animation du Grand Parc - Bordeaux ; Le Cerisier lieu intermédiaire de pratiques artistiques - Bordeaux

Préachats : Centre d'animation du Grand Parc & Collectif Bordonor - Bordeaux ; M270 – ville de Floirac ; Espace Simone Signoret – ville de Cenon ; Centre culturel du Bois Fleuri – ville de Lormont ; Pôle culturel l'EKLA - Le Teich

Accompagnement : Les 3A – Accompagnement d'Artistes et d'Acteurs culturels



NOTE D'INTENTION

Par Irene Dafonte

Par des hasards de la vie, **ces dernières années, j'ai été amenée à côtoyer des hommes et femmes** albanaises, des migrants sarawis, des familles syriennes et chiliennes... des adultes ou enfants **qui, pour une raison ou pour une autre, ont du quitter leur pays** et se confronter à une autre vie, une autre culture. Un jour je me suis mise à récolter leurs histoires de vie. Des véritables épopées.
J'ai décidé donc de **raconter ces vies au travers de ce que je sais faire : du théâtre.**

Un spectacle en Paroles, en Signes et en Musique.

Bien que complète fiction, ce récit est inspiré des ces témoignages récoltés.

Mais il est aussi inspiré **des moments de vie** autour d'un thé, des expulsions répétées, de sourires éclatants et de larmes ponctuelles. De **ces moments de partage qui parlent d'un individus et non d'un population.**

François Dubois s'est emparé de toute cette matière pour tisser une dramaturgie entre histoire singulière et récit universel : **un conte qui parle de minorités, de discriminations, de persécutions, d'amour et de liberté.**

Un spectacle accessible aux personnes sourdes

Quand on est étranger, la première difficulté -je le sais bien- est de communiquer. Quand on n'a pas la langue oral, comment notre corps, nos mains prennent la relève, nous aident à dire, à raconter, à exprimer nos sentiments ?

Dans Épopée, **la langue de signes est abordée comme une langue universelle de communication.** Jouer avec cette langue est aussi une façon de **la rendre accessible aux entendants.**

" Une création pour comprendre l'autre et éveiller la responsabilité individuelle "



Confier la mise en scène

Voilà quelles étaient mes ambitions : j'avais un projet, des choses à dire et à défendre, et une histoire. **Il m'a ensuite fallu confier tout cela à un metteur en scène**, pour que je puisse me concentrer sur mon travail de comédienne. Plusieurs personnes ont posé leur regard sur notre travail, à Marc et moi. Notamment Sonia Millot et Frédéric El Kaïm. Ils nous ont permis d'avancer, d'expérimenter et d'enrichir notre travail au plateau. C'est finalement **Frédéric Vern à qui je confie cette aventure.** Nous nous connaissons bien et avons développé une belle complicité artistique. Cette thématique des migrations l'intéressait depuis longtemps. Il nous aide à faire des choix, donne une direction et une cohérence à toute la « matière » que nous avons amassée depuis plusieurs années. **Il apporte au projet sa singularité, son exigence, son savoir faire et sa poésie.**

MOT DE FRÉDÉRIC VERN METTEUR EN SCÈNE

"J'ai découvert Irene sur le plateau des 13 Lunes, le plateau de "Maman Chaperon". J'ai alors été impressionné par la qualité du spectacle, touché par le jeu d'Irene, convaincu par la belle interaction avec Marc, le musicien du spectacle. Et surtout captivé par cette langue mêlant mots, mélodies, gestes, sons, volées de mains, respirations et visages-paysages.

Alors, j'ai invité Irene sur mon plateau à moi, le plateau de *Sovann, la petite fille et les fantômes*. J'y ai découvert une comédienne à l'appétit insatiable et à la volonté farouche. Nous nous y sommes apprivoisés et avons découvert la proximité de nos valeurs et de nos univers.

Aujourd'hui, c'est au tour d'Irene de m'inviter sur son plateau pour parler d'un sujet dont, depuis longtemps, je voulais m'emparer.

C'est d'abord la fascinante langue universelle qu'inventent Irene et Marc qui m'a passionné. Parce qu'elle crée sans cesse des espaces à investir pour l'imaginaire du spectateur. Parce qu'elle donne à entendre et à voir, mais qu'elle vous laisse aussi libre de créer vos propres images, et résonne ainsi en chacun de nous.

Cette langue-là est au centre de notre démarche artistique : elle est ce qui nous permet de transformer la somme des anecdotes, l'abondance des témoignages, en un récit à la fois singulier et universel, que chaque spectateur est invité à s'approprier.

Elle est au centre de notre propos : comment je comprends l'autre ? Comment je me fais comprendre ? Qu'est-ce que je dis ou qu'est-ce que je ne dis pas ? Comment puis-je partager mon histoire ?

Elle est enfin - et surtout, un merveilleux vecteur de sensations et d'émotions. C'est une matière que je prends un plaisir infini à sculpter avec les interprètes.

En menant ce travail, des images se sont peu à peu formées dans mon imaginaire et on trouvé leur place dans le spectacle : un espace, un « décor » renforçant l'universalité de notre propos, sa dimension quasi-mythologique.

En nous glissant dans l'histoire imaginée par François, je voudrais que notre spectacle porte toutes ces choses, de la façon la plus simple et la plus juste possible ; qu'il dessine une parole qui résonne comme un hommage à ceux qui décident de partir, à ceux qui se perdent en chemin, à ceux qui arrivent, et à ceux qui accueillent.

Et, qu'en chacun d'eux, nous puissions nous reconnaître."



LE SPECTACLE

Histoire

Épopée est l'histoire d'une femme ayant quitté les siens pour pouvoir vivre sa vie comme elle l'entendait. Son parcours la propulse dans une suite incessante de pérégrinations, entre espoirs et désenchantements, à travers plusieurs pays. Elle nous confie son courage et ses fragilités, usant de l'art du conte comme pour embrasser au-delà de son aventure d'autres témoignages de migrations, d'autres héros et autant d'épopées.

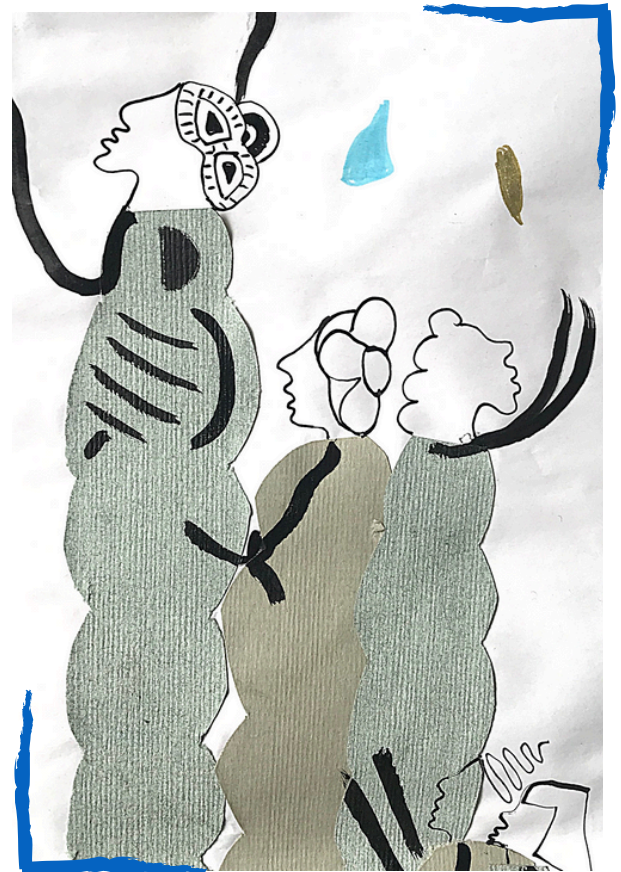
"Ce qui est fascinant dans les langues des signes, c'est la puissance et la clarté des images. Elles donnent à voir."

Une langue Universelle

Au coeur du spectacle, une langue qui n'a pas de pays : elle prend appui sur la langue des signes et sur le français, laisse la place aux silences, joue avec les accents, emprunte des mots à telle ou telle langue des pays traversés.

Elle compose avec tout ce qui est possible, de façon à être comprise. Nous utilisons les mots le moins possible, privilégiant l'image, le signe, le geste et l'imaginaire. Nous ne perdrons pas le fil de l'histoire, mais nous aimons que certaines petites choses puissent ne pas être saisies par tous à tout moment, ou que cela puisse parfois demander un petit effort au spectateur. Inviter le spectateur à faire un pas vers nous.

Le spectacle est donc accessible à tous, quelle que soit notre langue, que nous soyons sourds ou entendants.



La musique un personnage à part entière

Cette femme n'est pas seule.

La musique comme l'ami infailible, l'âme soeur, la présence qui voyage avec elle.

La musique comme une part d'elle même, comme l'un des langages qu'elle convoque pour raconter son épopée.

Marc Closier est le compositeur de la musique et des ambiances sonores.

Avec sax, clarinette, percussions corporelles et autres bruitsages, il donne une autre voix.

À l'aide d'un boucleur, il construit et joue en directe, créant des ambiances, déclenchant les souvenirs, nous faisant voyager avec lui.



SCÉNOGRAPHIE

La langue universelle que développent Irene et Marc sur le plateau est, nous l'avons dit, particulièrement riche. Elle stimule en permanence l'imaginaire du spectateur, l'invitant à projeter sur le récit ses propres images.

Il nous a donc semblé nécessaire de ne pas rajouter de proposition visuelle sur les moments de récit : le plateau est nu (ou presque), Irene évolue simplement dans l'espace pour redonner vie à tel ou tel moment de son histoire. Le musicien est à l'avant-scène, joue en direct, en relation étroite avec le jeu de la comédienne, dans une écoute très fine, s'appuyant sur de rares échanges de regards.

Dans le texte de François, **ces moments de récits alternent avec des séquences plus oniriques**, qui en quelques sortes « tordent » le réel pour conférer au récit **une dimension universelle, parfois quasi-mythologique. C'est à ces moments que la scénographie se déploiera.**

A chacune de ces courtes séquences, mots et gestes disparaîtront, et **de longues bandes de papier dessiné se déploieront sur le plateau**, alors que la musique de Marc (cette fois enregistrée et plus orchestrale) occupera tout l'espace sonore.

Nous avons proposé à Camille Pélisson de s'emparer de ces séquences en lui confiant le dessin. Son univers singulier juxtapose les motifs répétitifs, alterne espaces surchargés ou épurés, fait apparaître des figures semblant venir d'une mythologie imaginaire. **Un univers, mêlant naïf et sacré et pouvant évoquer les arts premiers**, qui résonne directement avec les séquences oniriques. Les **grandes fresques** qu'elle réalise pour le spectacle transforment le parcours de notre héroïne en une sorte de frise chronologique, en une cartographie ancestrale des migrations.

Nous jouons avec les possibilités du dispositif : **apparition/disparition d'une partie des dessins par rétro-éclairage, travail du mouvement avec la lumière et le déroulement du papier, projection d'ombres dansant sur les fresques ...**

Ces cinq fresques se déroulent les unes après les autres durant le spectacle : si chacune narre un épisode de notre épopée, elles finissent par constituer un tout, comme les morceaux d'un grand tableau. Elles nous permettent enfin de redessiner l'espace pour chaque séquence du récit.

Nous avons également eu envie de travailler avec une **grande quantité de papiers froissés répandus sur le sol. Des papiers comme les pages du livre de toutes les épopées migratoires** que nous ne pouvons pas raconter ici. Des papiers froissés comme une matière mouvante, sculptant l'espace, donnant du relief à la lumière, ouvrant des chemins ou dessinant des paysages.



RÉSIDENCES DE CRÉATION

RESIDENCE 1 – TRAVAIL AU PLATEAU
DU 2 AU 6 NOVEMBRE 2021 – 5 JOURS
M270 À FLOIRAC

RESIDENCE 2 – TRAVAIL AU PLATEAU + CONCEPTION EXPOSITION ET TRAVAIL SUR
LES TÉMOIGNAGES
DU 14 AU 17 FÉVRIER 2022 – 5 JOURS
CENTRE CULTUREL DU BOIS FLEURI À LORMONT

RESIDENCE 3 – TRAVAIL AU PLATEAU
+ PRÉSENTATION PROFESSIONNELLE LE 4 MARS À 19H
DU 28 FÉVRIER AU 4 MARS 2022 – 5 JOURS
ESPACE SIMONE SIGNORET À CENON

RESIDENCE 4 – TRAVAIL AU PLATEAU
DU 27 SEPTEMBRE AU 1ER OCTOBRE 2022 – 5 JOURS
CENTRE D'ANIMATION DU GRAND PARC

RESIDENCE 5 – TRAVAIL AU PLATEAU
DU 7 AU 11 NOVEMBRE 2022 – 5 JOURS
LE CERISIER À BORDEAUX

RESIDENCE 6 – RÉSIDENCE TECHNIQUE
DU 23 AU 27 JANVIER 2023 – 5 JOURS
L'EKLA - LE TEICH

RESIDENCE 7 – RÉSIDENCE DE FINALISATION
DU 20 AU 25 FÉVRIER 2023 – 5 JOURS
ESPACE SIMONE SIGNORET À CENON

DIFFUSION

24 FÉVRIER 2023 / ESPACE SIMONE SIGNORET - CENON (33)

3 MARS 2023 / ESPACE CULTUREL DU BOIS FLEURI - LORMONT (33)

DU 23 AU 25 MARS 2023 / LE CERISIER - BORDEAUX (33)

5 MAI 2023 / CENTRE D'ANIMATION DU GRAND PARC - BORDEAUX (33)

12 MAI 2023 / M270 - FLOIRAC (33)

2 OCTOBRE 2023 : ROCHER DE PALMER

18 OCTOBRE 2023 : FESTIVAL L'ESCALE (RÉSEAUX 535)

24 NOVEMBRE 2023 : LE DÔME DE TALENCE

29 NOVEMBRE 2023: FESTIVAL HORS JEU EN JEU

1ER DÉCEMBRE 2023: L'ACCORDEUR SAINT DENIS DE PILE

22 MARS 2024: L'EKLA AU TEICH

DU 1 AU 4 AVRIL 2024 : FESTIVAL DIDASCALIES À PÉRIGUEUX

LE 5 AVRIL 2024 : MOBILISATION BIENVENUE

14 NOVEMBRE 2024 : FESTIVAL TANDEM CENTRE SIMON SIGNORET, CANEJAN

LES 11, 12 ET 13 DÉCEMBRE : LUNEL ET MONTPELLIER

OUVRAGES INSPIRANTS

Des nombreuses oeuvres traitant de ce même thème nous ont touché.

Impossible de tous les nommer. Donc, si on devait citer une seule par genre, qui nous ait marqué de forme spéciale, nous pourrions citer :

Roman : "Américan Dirt" de Jeannine Cummins

Livre jeunesse : "L' histoire d'Aman" Michael Morpurgo. .

Roman dessiné : "L'Odyssée d'Hakim" de Fabien Toulmé

Album : "Où vont nos pères" de Shaun Tan

Film documentaire : **Midnight Traveler** Réalisateur Hassan Fazili

FICHE TECHNIQUE

- Durée : 1h15 / Jauge : 80 à 200
- Salle noire (boîte noire et sol noir souhaitable)
- Plateau : 7m / 6m / 3,5m (minimum : 6m / 5m / 3m)
- Son : système de diffusion en façade + 2 retours plateau (configuration 100% autonome possible)
- Lumière : face du théâtre (3 PC 1kW), éclairage public + dispositif autonome (configuration 100 % autonome possible)
- Montage, raccords : 1 service en présence d'un technicien (son de préférence) du lieu
- Démontage : 1h

Public frontal / gradinage souhaitable





ACTIONS DE MÉDIATION

Par ces actions, nous invitons les publics à s'approcher de notre façon de créer ce spectacle : **Des paroles migrantes mises en voix, en corps, signes, musique et/ou dessins.**

Publics visés : classes de collège ou lycée, groupes d'adultes ou ados de centres sociaux (FLE ou autres) et/ou des écoles de musique.

Des parcours personnalisés sont à imaginer à partir de nos savoir-faire et adaptés à chaque lieu. Ils ont pour objet de sensibiliser aux différentes manières d'aborder la même oeuvre et le même thème par différents biais artistiques.

Atelier "Mot, corps et signes"

Intervenante : Irene Dafonte

A partir des bouts de récits récoltés, des phrases choisies, ou de simples mots : jouer l'Autre, dire ses mots, défendre sa parole. Ici le corps s'exprime autant que la voix. Les langues des signes viennent servir de tremplin à l'expression corporelle. Travail du chœur, la force de dire ensemble.

Atelier "Le dessin d'une épopée"

Intervenante : Camille Pélisson

Guidés par Camille, et sur rouleau de papier blanc, l'univers de chacun vient se poser au service des paroles qu'on entend ou qu'on nous donne à lire.

Atelier "Réalisation d'une bande-son pour le spectacle vivant"

Intervenant : Marc Closier

Destiné aux classes de musique ou aux établissements spécialisés dans l'apprentissage de la musique. Un travail de création musicale pour spectacle vivant.

Récolte de témoignages

(étape optionnelle)

C'est avec plaisir qu'on accompagne un groupe dans la démarche d'aller à la découverte de son voisinage. Cette étape se fait en amont des ateliers. L'expérience est d'autant plus forte si les paroles sur lesquelles on travaille viennent de leurs famille, leurs voisins, des personnes qui habitent la même ville, le même quartier.

Nous sommes entièrement ouverts à construire avec les envies et ce qui semble correspondre au territoire. Un parcours étoffé peut donner lieu à une restitution en première partie du spectacle *Épopée*.

LA THÉÂTRALITÉ DES LANGUES DES SIGNES

Par Irene Dafonte

Un jour, vers mes 17 ans, **mon attention a été attirée par une discussion entre deux enfants sourds**. L'un devait raconter une histoire passionnante vue l'expression et l'intérêt de son interlocuteur. **J'ai voulu essayer de comprendre.**

Je compris assez tôt qu'il s'agissait d'un randonneur sur une montagne bien escarpée. J'ai vu qu'il transpirait, puis, un de ses pieds glissait et il avait failli tomber. J'avais parfaitement suivi son récit.

Je ne savais pas de qui il parlait, si c'était un film ou une histoire vraie, mais j'avais perçu la dureté de la montée, la chaleur du soleil, la peur au moment de la glissade, puis, le soulagement. **J'étais fascinée par cette richesse visuelle. Tellement théâtrale !**

Je l'ai vu jouer le rôle de la montagne, puis celui du randonneur qui glissait et l'instant d'après celui de la personne qui lui venait en secours. Tout son corps jouait ces rôles. Cela s'appelle "les transferts" et ils font parti de la Grande Iconicité des langues des signes.

Ces structures souvent considérées comme de la pantomime, sont bien des éléments linguistiques et constituent même la démonstration la plus subtile et la plus convaincante de ce qu'est une langue. Elles relèvent d'une extrême finesse perceptive. Elles **sont quasiment identiques d'une langue des signes à l'autre** " - Cuxac -

Pendant le siècle des lumières, âge d'or de la langue des signes, de nombreux philosophes s'y sont intéressés. Des grands esprits comme **Rousseau ou Diderot, la définissaient comme "une langue Naturelle et Universelle"**

C'est bien ce que j'ai vu dans l'histoire du randonneur. Depuis, j' ai appris la langue des signes espagnole, puis française. Je travaille régulièrement avec cette langue et elle continue de me fasciner.

Son expressivité est un puits sans fond !



L'ÉQUIPE



IRENE DAFONTE RIVEIRO
PORTEUSE DE PROJET
ET COMÉDIENNE

Sortie de "la **Escuela Gallega de Teatro Experimental**", elle intègre le **collectif Avento** avec qui elle travaillera pendant trois ans après lesquels elle émigre vers Bordeaux.

Rapidement elle intègre la compagnie de mime Jean- Bernard Laclotte, puis la compagnie franco-espagnole « Lorsque Sans » sous la direction de **Dominique Unternehr** «les poissons Rouges» «Le fusil de chasse» entre autres.

Elle travaille en parallèle avec d'autres metteurs en scène comme **Henry Bonnithon** sur "L'Alchimiste", **J.P. Ibos** sur "Mobylette" et **Fausto Olivares** sur "Ay Carmela"....

Elle rejoint la compagnie de théâtre « **Au coeur du monde** » pour jouer des spectacles jeune public "Le gardeur de Silence ", "Bouli Redeboule " entre autres puis la **Cie Les 13 Lunes** avec qui elle crée "Sorcières" et "**Maman Chaperon**".

En 2019 elle intègre la **cie L'Aurore** pour la création "**Sovann, la petite fille aux fantômes**" (création octobre 2020) et la **cie Apsaras** pour "**Bouchée à la Reine**" (création en mars 2021).

En parallèle elle tient à **diriger des groupes amateurs à fort caractère social**, notamment pendant huit ans à l'**INJS** - institut national de jeunes sourds- ou de groupes de femmes en exclusion social et/ou alphabétisation en partenariat avec le **collectif Bordonor** depuis neuf ans.



MARC CLOSIER
COMPOSITEUR
ET MUSICIEN

Musicien multi-instrumentiste et chanteur, Marc Closier joue dans des formations musicales de tout style, du jazz au reggae en passant par la chanson (Marlot/Marloup) et les musiques du monde.

Compositeur, il écrit et interprète les musiques de plusieurs spectacles théâtraux. Il a ainsi travaillé avec **SCRIPT** (Ah ça je vais l'écrire), monté le spectacle musical jeune public **CROÂ !** et composé ou collaboré aux bandes son de plusieurs spectacles de la **Cie du Réfectoire**, de la **Cie Les 13 Lunes** ou encore de la **Cie Les Lubies**."



FRANÇOIS DUBOIS
ÉCRIVAIN

François Dubois **écrit des histoires** pour les spectacles de la **Compagnie l'Aurore** depuis 2009.

Dans ces histoires, les mots sont pensés pour être un élément signifiant parmi d'autres, en lien avec la présence des corps des comédiens, le langage des marionnettes, et la dimension visuelle et scénographique des spectacles. Il est également **metteur en scène** et **comédien**.

L'ÉQUIPE (SUITE)



FRÉDÉRIC VERN
METTEUR EN SCÈNE

Frédéric Vern travaille principalement pour la Compagnie l'Aurore, dont il est l'un des membre fondateurs, depuis sa création en 2001.

Entre 2001 et 2010, il y a mis en scène des textes classiques et contemporains et des créations originales, seul ou en collaboration avec d'autres.

Les différentes formations qu'il a suivies (danse, théâtre gestuel, masque ...) l'ont peu à peu orienté vers **un théâtre donnant au corps une place prépondérante, et qui marque son travail d'interprète et de metteur en scène.**

De 2011 à 2013, il se forme à la marionnette auprès de grands maîtres à l'étranger. Cette période marque un tournant dans son parcours artistique. En duo avec François Dubois, il fabrique alors des spectacles de théâtre donnant à la marionnette une place centrale.

S'éloignant peu à peu des traditions qui les ont formées, ils affirment la singularité de leur démarche artistique. Interrogeant simultanément l'enfance et la marionnette, ils conçoivent **leur théâtre comme un lieu de rencontre entre le monde réel et les subjectivités, stimulant les imaginaires et l'ouverture à l'autre et à l'ailleurs.**

Depuis le début de son parcours, Frédéric Vern travaille régulièrement avec d'autres équipes en tant que comédien ou marionnettiste. Il accompagne également des projets de théâtre, de danse ou de musique en tant que regard extérieur.



JEAN CHRISTOPHE ROBERT
CRÉATEUR LUMIÈRE

Jean Christophe Robert est un artiste aux multiples facettes.

Il est à l'origine de la création de la compagnie **L'Art Hache Scène** où il signe plusieurs mises en scène. Il rejoint également d'autres compagnies (**L'Aurore, Sons de Toile, Caroline Lemignard**, etc.) et explore différentes sensibilités artistiques.

Technicien, scénographe, comédien, clown... Ses aptitudes font de lui l'homme de la situation à chaque étape d'une création.



SANDRINE HERMAN
REGARD EXTÉRIEUR
LANGUE DES SIGNES (LSF)

C'est par la langue des signes, le geste, les positions, le regard, qu'elle accompagne un cheminement créatif et artistique .

- A réalisé plus d'une trentaine de **films documentaires, de clips**
- A animé à l'émission de **L'œil et la main sur France 5**
- **Médiatrice artistique** en relation d'aide - Hôpital de la Pitié- Salpêtrière -Secteur Pôle Sourds à Paris 13ème, L'Alphée IME à Guyancourt et MAS Lucie Nouet à Vélizy 52015)
- Directrice de collection « L'œil et la main » Point du Jour à Paris (de 2003 à 2015)

LA COMPAGNIE EL DESTINO

"El Destino"

Mot espagnol qui désigne le destin, la destinée ainsi que la destination.

Comme un parcours de vie : de là où l'on part, puisque nés quelque part, par un destin propre à chacun, et là où l'on arrive, le but.

Une association créée avec des artistes, en étroite collaboration étroite avec de personnes de la vie éducative et socio-culturelle culturelle de la métropole bordelaise.

Nos désirs

Faire ressentir, éveiller l'empathie, décroisonner, rassembler, inciter à l'engagement et la générosité. D'humain à humain.

Nos objectifs

- Un théâtre social.
- Des formes et médiations inclusives.
- Un travail de terrain où la mixité est la norme
- Collaborer avec des artistes et partenaires sourds et aider à l'expansion de la langue des signes.



CONTACTS

Artistique

Irene Dafonte / Mél. : cie.eldestino@gmail.com / Tél. : 06 22 58 44 03

Technique

Frédéric Vern / vern.frederic@gmail.com / 06 15 31 68 98

Production

Les 3A – Accompagnement d'Artistes et d'Acteurs culturels

Emilie Faulong / emilie@les3a.fr / Tél. : 07 67 17 86 27

Communication et Diffusion

La Route Productions - Nadiah RANDRIA

nadiah@larouteproductions.com / Tél. : 06 12 97 61 70

5 Rue Marc Nouaux
33150 Cenon

SIRET : 84107046900017
Code APE : 9001Z



EL
DESTINO

